

I TE RŌPŪ WHAKAMANA
I TE TIRITI O WAITANGI

WAI 2700
WAI 3003

KEI RARO I TE MANA O

te ture o te Tiriti o Waitangi 1975

I TE TAKE O

te pakirehua Wai 2700 mō ngā kerēme e
pā ana ki te Mana o te Wahine

Ā

I TE TAKE O

tētahi kerēme nā Nora Rameka, Rukuwai
Allen me Heeni Brown

Kōrero Taunaki a Nora Rameka
I tēnei rā, i te 7 o Hepetema 2022

RECEIVED

Waitangi Tribunal

7 Sep 22

Ministry of Justice
WELLINGTON



P O Box 133102
Auckland 1146
P: (09) 527 3201
Counsel Acting: **Alana Thomas**
Aroha Herewini

KO ahau tēnei, **NORA RAMEKA**, nō Takou, e oati ana i konei he tika, he pono ngā kupu katoa o tēnei tuhinga:

KUPU WHAKATAKI

Ngāti Rēhia matakaka

Ngāti Rēhia matamomoe

Ngāti Rēhia the sleeping giant

Ngāti Rēhia when awakens faces all challenges

1. Ko wai ahau: ko Tokerau te maunga, ko Takou te moana, Ko Takou te awa, Ko Mataatua te waka, Ko Puhi te tangata, ko Ngati Rehia te hapu, Ko Ngapuhi-nui-tonu te Iwi, Ko Te Whetu Marama Ki te Ao hou, Ko Hiruharamahou raua ko Whitiara, me Tauwhara nga marae. Ko Rimariki taku tupuna na te me he wahine ia ka tu ko Toko he tuakana.
2. Ko taku whakapapa ko Te Whata ka puta ko Te Kowhai, Ka puta ko Tareha Te Kowhai, Ka puta ko Tametua Tua, Ka puta ko Waitai Tua, Ka puta ko te kaikorero nei.
3. Ko Nora Tawhi Rameka ahau.
4. E tautoko ana ahau i tēnei kaupapa, i te mana o te wahine, i te reo o te wahine, i te hirahiratanga o te wahine, i tōna ihi me tōnā mana nui. Ko te pūtake o aku kōrero ko te whakaputa i ngā kōrero mō ō mātou wahine rangatira o Ngāti Rēhia me ētahi kōrero whānui mō te mana o te wahine. Ko te tūmanako ka whai hua aku kōrero mō te Taraipiunara, ka whai māramatanga koutou ki o mātou tūpuna wahine.
5. Ka tīmata aku kōrero ki ngā wā i mua i te Tiriti o Waitangi, i ngā 1800s. I tēnei wā, e ai ki ngā kōrero i tukuna mai e aku kaumātua ki a au, he wā tēnei i tino kite i te ao Māori tūturu nei me te whakatīnanatanga o ngā tikanga Māori me te rangatiratanga o tēnā hapū o tēnā iwi. Kāhore ōnā tinihanga me ōna whakaititanga. I tūturu nei o mātou tūpuna ki a rātou tikanga e hāngai ana ki aua rā.

6. Engari e mōhio kau ana mātou i ngā āhuetanga i whai mai i te taenga mai o Pākeha ki tēnei motu. Engari ko ngā tau i mua ake e mōhio ana tātou ki ngā pakanga ki waenga i ngā hapu me ngā iwi i ngā tau 1800s, ka mutu, i te taenga mai o te pū ki tēnei whenua. Ki roto i ēnei pakanga parekuratia ai te mano tāngata. Kahore ahau mō te aro pū ki aua kōrero engari kia mārama ake tātou i taua pakanga me te wāhanga o tā tātou hītori, tae noa mai ki te hohou rongō ki waenga i a Ngāpuhi me Waikato. I konei ka puta mai ngā kōrero mō te mārenatanga a tō mātou tūpuna Whaea a Matire Toha ki a Kati Takiwaru, te teina a Pōtatau Te Wherowhero, kingi tuatahi.
7. He nui ngā kōrero mō te pakanga a Ngāpuhi ki a Tainui. Hoki mai te tūpuna a Hongi Hika mai i Ingarehi me ngā pū i te tau 1820. Nō muri mai pupū ake te pakanga a Ngāpuhi ki a Waikato Tainui hei utu mō te matenga o te irāmutu a Hongi Hika i raro i te manaaki a Waikato i taua wā rā.
8. I te tau 1822, tae atu ai a Ngāpuhi ki te pakanga ki Waikato Tainui i Matakītaki Pā Pirongia. I kīa nei ko ngā “Musket Wars” tēnei. Ki reira noho ai ngā tini tāngata o Waikato me ō rātou rangatira, a Pōtatau Te Wherowhero, Te Kanawa me ētahi atu. Ko ngā tini tāngata i mate i taua pakanga rā. He nui te pouri mō ēnei kōrero engari kō tā tātou hītori tonu tēnei ahakoa te kino.
9. E ai ki ngā kōrero i te wehenga o Ngāpuhi mai i a Mātakitaki Pā, i mahue i a rātou ētahi tangata ringatanga tae noa ki te hoa rangatira o Te Kanawa. E mea ana te kōrero he tohu i tā Ngāpuhi hiahia ki te hohou rongō.
10. E ai ki ngā kōrero, i muri tata atu i te pakanga i Matakītaki Pā Pirongia i te tau 1822 i haere te ope ō Waikato ki Te Pewhairangi. Tōnā 100 ngā tāngata, ā, ko Kati Takiwaru te Rangatira kaiārahi i te ope nei. Ka tū rātou ki te rohe o Ngāpuhi, ka tūtaki ki ngā Rangatira, ā, ka rere ngā kōrero, ka whakaae ngā Rangatira katoa kia tau te rangimarie ki waenga i ngā iwi.

11. Hei whakaū i tēnei whakataunga, i tukuna a Ngāpuhi i a Matire Toha (te tamahine a Rewa) hei hoa Rangatira ki a Kati Takiwaru (te teina a Potatau Te Wherowhero) hei puru toto, hei ārai te riri, hei maungārongo ki waenganui i a Ngāpuhi me Tainui.
12. I wehe a Matire Toha i tōnā kāinga i Putakowhiti, te moana i Te Tii Mangonui, pā tata ki tō mātou marae o Whitiora. I pōhiritia tana hapū me tana tungāne a Te Kerei Mangonui i a rātou kia haere ora atu. I haere ngātahi hoki a Rewa me ētahi atu Rangatira nō Ngāpuhi ki te ārahi i a Waikato ki tō rātou ake rohe.
13. Mea nei ētahi kōrero kua rāngona e au mō tō rātou haerenga i tā rātou wehenga i Te Tii;¹
 - a. The Waikato-Nga Puhi party landed at Takapuna (now Devonport) where the Te Taou and Nga Oho chiefs Uruamo, Te Kawau and others came to fetch them. The Te Taou and Nga Oho chiefs suggested that they go to Ongarahu. They first went to Pitoitoti (Riverhead) in their canoes, and from there overland to Ongarahu.
 - b. They stayed at Ongarahu for three days during which discussions took place. The travelers then returned to Te Wai-te-Mata and crossed the Whau portage to the Manukau harbour. They then crossed the harbour to Waiuku, dragged their canoes across the Pae-o-Kaiwaka portage to the Awaroa River to gain access to the lower Waikato River.
 - c. From Waikato Heads the Nga Puhi-Waikato party continued south on the river. They first encountered the island pa Warenga-a-Kapu below Tuakau where Ngati Paoa were living under their chiefs Kohirangatira and Paraoarahi. They left their canoes at Teteuau on the Waipa River, and continued overland to Waihere on the Mangapiko River. Te Wherowhero and Te Kanawa were the chiefs of

1. Wai 1040, #K15(a) – Brief of Evidence of Dr Anthony John Packington-Hall dated 1 February 2014.

this district. But Ngati Paoa were also resident there under their chiefs Rauru and Nini after having made their escape from Mauinaina-Mokoia in 1821.

- d. The Nga Puhi chiefs and Matire-toha resided at Waihere for the following two years.
- e. Late in 1826 Matire-toha, Kati-takiwaru, the Nga Puhi chiefs and 20 followers journeyed to the Bay of Islands. Nga Puhi then escorted Kati-takiwaru back to the Waikato. Kati-takiwaru visited Nga Puhi, and “ the visitations were frequent “. Matire-toha remained at the Bay of Islands for many years. Matire-toha and Kati-takiwaru were married at the Bay of Islands during this sojourn.
- f. Matire-toha and subsequently returned to the Waikato via Tamaki and took up residence with Kati-takiwaru at Kotikoti on the Waipa River, and they lived there for about 5 years.
- g. Matire-toha was living at Kotikoti at the time of the battle of Taumatawiwi (also Hao-whenua) near Matamata between Waikato and Ngati Paoa in January or February 1831.
- h. In anticipation of the Waimatawiwi battle Matire-toha was evacuated from Kotikoti to Ngaruawahia on the Waikato River.
- i. Some time after the Taumatawiwi battle Matire Toha and Kati Takiwa traveled once again to the Bay of Islands. Matire-toha remained at the Bay, and Kaiti-takiwaru returned to the Waikato.
- j. Tensions between the Marutuahu hapus of Hauraki (including Ngati Paoa) and the Waikato tribes (particularly Ngati Haua) had been increasing since the Battle of Taumatawiwi in 1831.
- k. Kati-takiwaru journeyed to the Bay of Islands to bring Matire-toha back to Waikato at the height of the ferment over the killings at Whakatiwai and Hauwarai.

- l. Later in 1836 Kati-takiwaru and Matire-toha moved from Awhitu to Mangere where they were living with other Waikato people (including Pōtatau Te Wherowhero) and Apihai Te Kawau's people who had come there from Karangahape.
- m. Between 1836 and 1840 Potatau Te Wherowhero, Kati-takiwaru, Matire-toha and other chiefs of Ngati Mahuta visited Apihai Te Kawau and Te Tinana at Okahu three times to discuss the establishment of cultivations by Ngati Mahuta at Okahu, Orakei and Remuera to secure their food supplies in case of attack.
- n. Late in 1839 Apihai Te Kawau gifted a block of land called Pukapuka, near Orakei, to Kati-takiwaru because of the high regard in which he was held by Te Kawau.
- o. Matire-toha and Kati-takiwaru visited the Bay of Islands once again a “ kumara growing season “ prior to the arrival of Capt. William Hobson, and they returned to Tamaki with Reweti and Mr. Symonds shortly after the arrival of Capt. Hobson.
- p. On their return to Tamaki in late May or early June 1840 Kati-takiwaru and Matire-toha began living permanently at Pukapuka (near Orakei).
- q. During the residence of Kati-takiwaru and Matire-toha at Pukapuka two of their children died and were buried within the boundaries of the block.
- r. Matire-toha and Kaiti-takiwaru continued to reside permanently at Pukapuka until the latter's death during November 1878 at which time Matire-toha moved back to Mangere.
- s. Matire-toha, died some years after her husband, and was buried beside him at the cemetery of Saint James Anglican Church in Mangrere.

14. He tino hirahira ēnei kōrero ki a mātou o Ngāti Rēhia. Waihoki he maha atu ngā kōrero mō Matire Toha me Kati Takiwaru, ētahi e rangahautia tonutia e Ngāti Rēhia, e ō raua uri hoki. I tēnei tau hui tahi ai a Ngāpuhi me Tainui me ngā uri o rātou i whawhai i te pakanga ki Mātakitaki Pā mō te whakahoutanga o Mātakitaki Pā. Ki reira puta ai ngā kōrero hohonu mō tēnei hītori o tātou me ngā kōrero mō te pakanga i puta i taua pā. He wā kia whakakotahi anō a Ngāpuhi me Waikato Tainui ki raro i te korowai o te aroha me te rangimarie.
15. Mai i aua wā tae noa ki tēnei rā tonu e kaha kōrero ana mātou mō tēnei tūpuna rangatira a Matire Toha. Nō roto i tana hono ki a Kati Takiwaru i pūru toto, i hohou rongo ki waenga i ngā iwi e rua. Koinei kē te whakatīnanatanga o a tātou tikanga, ā, koinei hoki te hirahiratanga o o tātou wahine Māori i ōna rā.
16. I ngā tau tata nei mō ngā take tiriti kua kōrero mātou mō ngā kōrero a Matire Toha me ōna whenua i riro i a ia me Kati Takiwaru i ōna rā, ka mahue mai ki ō raua uri ēnei whenua. E mahara ana atu ahau ki ngā whakawhitinga kōrero ki waenga i ngā hapu me Minita Finlayson i aua wā mō ētahi whenua i Te Waitemata me ngā kōrero mō ngā whenua o Matire Toha i reira.
17. E mōhio ana hoki mātou i riro i a Matire Toha me Kati Takiwaru i ētahi whenua i Mangere, he hongona hoki ki ngā whenua e tū nei i tēnei wā te marae o Te Puea. E pūpuri tonu ana ō raua uri i tēnei hononga. He nui ake ngā kōrero mō ngā whenua i whiwhi ai raua ngā rangatira i a raua e ora ana, ā, e haere tonu ana ēnei kōrero ki waenga i a mātou, ngā uri me ngā hapu whaipānga.
18. He mahi rangatira te mārenatanga a Matire Toha ki a Kati Takiwaru. Koinā a tātou tikanga Māori tūturu o aua wā rā i puawai i roto i tā raua hononga. Ka tau mai te maungārongo ki waenga i a Ngāpuhi me Waikato Tainui. E kore e taea te whakatīnana i tēnei tikanga, i ngā tikanga katoa ki te kore he wahine.

19. Waihoki, i runga i ngā āhuatanga o taua pakanga rā me te mate nui i tau, ko tētahi mea nui, me rangatira ngā tāngata e hono ana, e mana ai te tikanga, e mau ai te rongo haere ake nei.
20. Ki roto i a mātou o Ngāti Rēhia he tikanga nui te manaaki. Nō reira he tino tohu o te manaaki ki te tuku i a Matire Toha ki a Waikato Tainui, ā, me te mōhio, e kore pea ia e hoki tūturu mai ki a mātou. I ēnei rangi nei ko ōna uri kei roto i a Waikato.
21. He nui ngā kōrero hītori mai i te kāinga mō a mātou tikanga. E mahara ana ahau ki ngā kōrero mō Te Rauparaha o Ngāti Toa me Te Kerei Mangonui, tō mātou tūpuna, te tungāne a Matire Toha. I mauheretia a Te Rauparaha ki te moana o Te Pewhairangi e Kawana Kerei. I Te Tii a Te Kerei Mangonui e noho ana me tana rongo i a Te Rauparaha e pao ana i tana mokemoke ki tana iwi. I taua wā i whiwhi i a Ngāti Rēhia ētahi whenua ki roto i Te Kerikeri, ā, he mea whakamahia tēnei whenua hei hoko atu i te Te Rauparaha tuku mai ki a matou.
22. He maha ngā kōrero mō tēnei tūtakitanga, kei a Ngāti Rēhia me Ngāti Toa o mātou ake kōrero, kei raro iho ko ētahi noa iho. Engari ko te hua nui i puta ko te mārena a Ngāti Rēhia ki a Ngāti Toa, ā, ko te hononga ka mau tonu mo ake tonu atu.
23. Nā, ko tētahi kōrero e mea ana, ahakoa i whakaae a Kawana Kerei ki ēnei whiriwhiringa kāhore ia i whakatīnana i āna kōrero ki a Te Kerei Mangonui, nō reira, ka hoki atu te poti rā ki Tamaki Makaurau mauheretia tonutia a Te Rauparaha.
24. He tangata whai kaha a Te Kerei, nō reira i haere ia ki Tāmaki ki te whawhai mō te tuku i a Te Rauparaha, i tūtaki ia ki ētahi atu rangatira e rite tonu ana te whāinga. Kāhore i whakaae a Kawana Kerei, engari, i a Kawana Kerei tētahi o tā Te Rauparaha mokopuna nō Ngāti Toa a Ruiha Te Whiwhi, te tamaiti a Henare Mātene Te Whiwhi. Ka whakaae ia kia hari atu a Te Kerei i a Ruiha ki Te Pewhairangi kia haumarua ai ia me tā Te

Rauparaha manawa tau. I reira, e ai ki tētahi kōrero, i tau ai te hono me te mārenatanga a Te Ruiha ki te tamaiti a Te Kerei Mangonui, Hori Ngawati. Nā, kua puta mai ko o rāua uri. Koinei kē te hononga o Ngāti Rēhia ki a Ngāti Toa. Kāhore i kō atu i te hono i te iwi ki te iwi e maungārongo ai te tangata, ā, ka puta ko ngā uri, ka ū i te hononga i roto i a rātou, i roto i te whakapapa.

25. Kāhore a Pākeha mā i mārama kau ki te mana me te rangatira o te wahine ki roto i ngā iwi me ngā hapu, me a rātou mahi rangatira katoa. He kaipupuri te wahine i ngā mātauranga me ngā kōrero a o tātou tūpuna, he kaipupuri i te mana o ngā hapu me ngā iwi, he whakahaumarua he tiaki i te hapū katoa, ngā tāngata me ngā tamariki katoa. Ka mahara ake ki ngā kōrero o taku whānaunga a Te Huranga Hohaia, “He wahine he whenua e ngaro ai te tangata ki te po... ‘For women and land do men go down to the night.’”²
26. He mahi rangatira tō ia wahine i tōku hapū e ora pai ai te hapū whānui, e taea hoki ai e te tāne te mahi i āna mahi. I tino hirahira ngā mahi a o mātou tūpuna whaea i aua wā mō ngā mahi Māori me ngā mahi a ngā tūpuna, te tiaki tūpapaku, te tiaki whānau tūroro, te tiaki tamariki, te karanga, he nui te mana o ērā mahi katoa. Engari ko te mea nui ki a mātou, ka haere ngātahi te tāne me te wāhine, te ira tāne me te ira wāhine, ki roto i te whakaaro me te whakapono Māori.
27. Ko te Pākeha i haria mai o rātou whakaaro rerekē, o rātou whakapono rerekē, ā, ka tāmi, kā raweke i ngā whakaaro Māori mō te wahine. Ki konei e whakapono ana ahau ka tīni te whakaaro o te tangata ki te wahine Māori, ki a rātou mahi, ki a rātou mahi mō te hapu me te iwi, ki tō rātou hirahiratanga, i takahi i te mana o te wahine. Ki ahau nei, me whakahokia mai ngā whakaaro Māori tūturu mō o tātou wahine Māori ki te tangata.

2. Wai 1040, #R2 – Brief of Evidence of Te Huranga Hohaia dated 20 May 2015, at [99].

I te rā 7 o Hepetema 2022



Nora Rameka